



Instrukce k platebnímu styku

Citfin, spořitelní družstvo

Potřebujete poradit?

volejte infolinku [+420 234 092 333](tel:+420234092333)
nebo pište na email info@citfin.cz

1	Lhůty pro zúčtování platebního styku	3
	1.1 Lhůty pro zúčtování platebního styku Citfin – Finanční trhy, a.s	3
	1.1.1 Platební příkazy zadané rychlostí platby NORMAL	3
	1.1.2 Platební příkazy zadané rychlostí platby URGENT	3
2	Seznam povolených znaků v platebním příkazu	4
3	Instrukce k vybraným měnám	5
	3.1 RUB	4
	3.2 USD	5
	3.3 CAD	6
	3.4 CNY	6
	3.5 AUD	8
4	Země s IBAN	8
	4.1 Země podporující IBAN	8
	4.2 Země vyžadující IBAN	9
5	Seznam rizikových zemí	9
6	Platební styk do/z Jordánska	9
7	Platební styk do Spojených arabských emirátů	10
8	Platební styk na Ukrajinu	10

1 Lhůty pro zúčtování platebního styku



1.1 Lhůty pro zúčtování platebního styku Citfin, spořitelní družstvo

Níže uvedené časy pro zúčtování platebního styku označují mezní čas (Cut off Time), do kterého musí být doručen platební příkaz do společnosti Citfin, spořitelní družstvo tak, aby platba byla provedena ještě též den. Další podmínkou realizace platební transakce je dostatečný objem peněžních prostředků na Firemním účtu klienta pro vypořádání platební transakce.

1.1.1 Platební příkazy zadané rychlostí platby NORMAL

Jestliže klient vyplní do platebního příkazu rychlost platby NORMAL a splní podmínky pro provedení platební transakce (doručení platebního příkazu do cut off time a dostatečný objem peněžních prostředků na Firemním účtu), budou peněžní prostředky doručeny bance příjemce:

- v případě tuzemského platebního styku – peněžní prostředky jsou doručeny bance příjemce do konce následujícího pracovního dne po zúčtování platebního příkazu,
- v případě zahraničního platebního styku – peněžní prostředky jsou připsány ve prospěch účtu banky příjemce nejpozději 4. pracovní den, po dni, kdy nastal den splatnosti příkazu,
- platební příkazy v měně EUR zadané do 13:00 pracovního dne s datem splatnosti shodným s aktuálním kalendářním datem budou připsány ve prospěch účtu banky příjemce nejpozději následující pracovní den.

RYCHLOST PLATBY NORMAL

Cut off Time pro přijetí Platebního příkazu a připsání peněžních prostředků na Firemní účet pro vypořádání platební transakce

Měny	Čas
všechny nabízené měny Citfin	17.00

1.1.2 Platební příkazy zadané rychlostí platby URGENT

V případě, že klient vyplní do platebního příkazu rychlost platby URGENT a splní podmínky pro provedení platební transakce (doručení platebního příkazu do cut off time a dostatečný objem peněžních prostředků na Firemním účtu), budou peněžní prostředky doručeny bance příjemce:

- v případě tuzemského platebního styku = peněžní prostředky odepsané z účtu klienta budou připsány na účet banky příjemce ještě tentýž pracovní den, kdy nastal den splatnosti příkazu,
- v případě zahraničního platebního styku = peněžní prostředky jsou připsány ve prospěch účtu banky příjemce nejpozději do následujícího dne ode dne splatnosti příkazu.

Pokud klient zadá v platebním příkazu rychlost platby URGENT nebo PRIORITNÍ (v případě tuzemského platebního příkazu), je mu účtován příplatek za tuto platbu dle Sazebníku společnosti Citfin, spořitelní družstvo, který je uveřejněn na webových stránkách www.citfin.cz.

RYCHLOST PLATBY URGENT

Cut off Time pro přijetí Platebního příkazu a přípis peněžních prostředků na Firemní účet pro vypořádání platební transakce



Měny	Čas
CZK po ČR	13.00
EUR	13.00
USD	13.00
GBP	13.00
CAD	13.00

Příkazem s typem úhrady Urgentně je možné provést platby pouze v měnách EUR, USD, GBP, CAD.

2 Seznam povolených znaků v platebním příkazu

Rádi bychom Vás upozornili na používání nepovolených znaků při zadávání platebních transakcí prostřednictvím internetového bankovníctví BankServis. V případě, že použijete některý z nepovolených znaků (všechny ostatní znaky mimo níže uvedené), vystavujete se riziku zdržení přípisu platby – znak bude vynechán a platba bude odeslána bez něj. Tato situace vzniká i za použití importu plateb z Vašeho účetního systému. V případě, že některý z parametrů platby obsahuje znak &, je potřeba jej nahradit slovem (and).

Zahraněční platební příkaz má povolenou tuto sadu znaků:

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 0 1 2 3 4 5
6 7 8 9 / - ? : () . , apostrof + { } CR LF Space

(není povolena čárka nad písmenem ani samotná, apostrof je povolený)

Tuzemský platební příkaz má povolenou tuto sadu znaků:

LF CR EOF SP ! " # \$ % & amp; & #39; () * + , - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : ; & lt; = & gt; ? @ A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z [\] ^ _ ` a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z { | } ~ ü é ä û Ä Ê Í Ì Ö Ë Ì Ò Ò Ü Ť č á í ó
ú ž ž Č š Á Ě Ď ě ň ě Ů Ó Ô ñ š š Ŕ Ů ř ý ů ř ř

3 Instrukce k vybraným měnám

3.1 RUB

Centrální banka Ruska uplatňuje nařízení, kterým zvýšila kontrolu plateb v měně RUB mezi rezidenty a nerezidenty. Je důležité, aby zahraniční platby v RUB obsahovaly specifické údaje, které uvádíme níže. Platby v měně RUB, které nebudou obsahovat požadované detaily v platebním příkazu, budou korespondenční bankou zastaveny k doplnění příslušných údajů, příp. dojde k jejich vrácení zpět na účet odesílatele platby.

Odchozí platební příkaz musí obsahovat následující:

- 1) Číslo účtu příjemce
- 2) Údaje o příjemci platby

- přesný název příjemce
- adresa příjemce
- INN kód příjemce (registrační číslo daňové správy – 10 až 12 číslic)
- KPP kód – uvádějte v případě, že je příjemce právnická osoba
- země příjemce (vyberte z rolovacího seznamu v internetovém bankovníctví BankServis)

3) Banka příjemce

- do pole označeného v BankServisu jako SWIFT/BIC banky příjemce – **nevyplňujte SWIFT/BIC-!!!**
- do pole Název banky příjemce vyplňte **SWIFT banky příjemce + Název banky příjemce**
- do pole Město vyplňte **BIK kód banky příjemce** (národní číselný identifikační kód banky – 9 číslic)
- do pole Ulice vyplňte **ACC: číslo účtu korespondenční banky příjemce + SWIFT/BIC korespondenční banky**
- země (vyberte z rolovacího seznamu v internetovém bankovníctví BankServis)

4) Důvod platby

- VO code (ruský platební titul – 5 číslic)
- „C/A“: číslo účtu korespondenční banky u Ruské národní banky
- číslo a datum kontraktu (smlouvy) nebo číslo a datum faktury
- popis zboží nebo služby v anglickém jazyce
- částka DPH (pokud se DPH nevztahuje na službu nebo zboží – uvádí se **Without VAT**), pokud klient platí VAT – musí být formulace **VAT Included** (případně uvést i částku)

Instrukce pro příchozí platby v RUB do Citfin:

- Beneficiary acc name: **Název příjemce u Citfin**
- Beneficiary acc no. IBAN: **Číslo účtu příjemce u Citfin v mezinárodním formátu**
- Bank of Beneficiary: **CITFIN, SPORITELNI DRUZSTVO SWIFT: CITFCZPP**
- Correspondent Bank of Bank of Beneficiary: **ING BELGIUM NV/SA SWIFT: BBRUBEBB010**
- Correspondent Bank of ING Belgium NV/SA (Bank in Russia): **ING BANK (Eurasia) ZAO, Moscow, Russian Federation SWIFT: INGBRUMM**
- BIK code of Correspondent Bank (Russian clearing code): **044525222**
- INN (Taxpayer identification number) : **7712014310**
- Correspondent account: **3010181050000000222**
- Correspondent account of ING BELGIUM NV/SA: **30111810200001000419**
- VOkód= platební titul - VO+5čísel (**Kompletní seznam VO kódů pro platební styk v RUB naleznete na webových stránkách Citfin**)

3.2 USD

U zahraničních platebních transakcí v měně USD je nutné vždy uvádět celý název příjemce platby a to včetně adresy příjemce. V internetovém bankovníctví jsou k tomuto účelu vyhrazena pole Příjemce 1-4.

Současně Vás chceme upozornit při platbách v měně USD do USA na uvádění tzv. ABA routing number (případně Fedwire – FW) do platebního příkazu, pokud jej máte od obchodního partnera k dispozici. Jeho uvedením tak zabráníte možnému zdržení provedení platební transakce, či případnému riziku jejího vrácení zpět.

V případě, že je měna USD trasována do kanadské banky, měly by platební instrukce odpovídat formátu Kanady. Číslo účtu příjemce platby zadávejte tedy stejným způsobem, jako u měny CAD, viz další kapitola 3.3. CAD.

3.3 CAD

Postup zadávání čísla účtu příjemce v měně CAD:

Příklad – 16xx0-809xxxxxxxx



16xx0	809	x	x	xxxxxx
Transit	Institution - bank	Account Type	Sub account	Account Number
complete transit number required for the members branch	809 is the default institution code for the credit union	4 - CAD Chequing/saving (personal) 2 - CAD Chequing (Business) 6 - USD Saving (Business/Personal)	1 Sub act 1 2 Sub act 2 3 Sub act 3 Etc.	7 digits in total, when acct number is less than 7, place 0s to the left of the acct number to complete

V případě, že v instrukcích od svého obchodního partnera máte tyto údaje:

Transit – 00932

Account – 5129200

Bank – 003

Je tedy potřeba uvést číslo účtu takto: 00932-003-5129200

3.4 CNY

Podmínky pro uzavírání směnných obchodů v CNY:

- Telefonické sjednání na dealingovém oddělení s vypořádáním v čase T + 1 - následující pracovní den (obchod musí být uzavřen do 14.30 hod.), jinak T + 2 - druhý pracovní den po uzavření obchodu.
- V případě, že klient zadal v platebním příkaze rychlost NORMAL, má na PÚK dostatečné množství prostředků pro vypořádání platební transakce a nejpozději platební příkaz doručil do 16.30 hod., je platební transakce provedena v čase T + 1.
- Urgentní platby v měně CNY Citfin neposkytuje.
- CNY není plně směnitelná měna, proto zpracování platebních transakcí v měně CNY podléhá zvláštnímu režimu.

Podmínky pro příchozí platby do Citfin v CNY:

U příchozích zahraničních platebních transakcí v měně CNY (čínský jüan) **je nutné vždy upozornit odesílatele platby v Číně**, aby u odesílané platby směřované na účet klienta vedeného u Citfin uváděl:

- IBAN - číslo účtu klienta v mezinárodním formátu
- Cílovou banku: Citfin, spořitelní družstvo, BIC: CITFCZPPXXX
- korespondenční banku: ING Bank N.V., BIC: INGBCZPPXXX

Podmínky pro zadání platebního příkazu v CNY:

- **Nutno zajistit aktivní spolupráci s příjemcem platby**, který by se měl na celém převodu finančních prostředků podílet a s odesílatelem platby koordinovat, příjemce platby musí být se svou bankou předem domluven na podmínkách připsání platby.
- **Jméno příjemce platební transakce**, tj. přesný název účtu příjemce, včetně adresy.
Do sekce příjemce doporučujeme uvádět telefonický kontakt na příjemce platební transakce.
- **Účel platební transakce** – musí se jednat o platbu za zboží nebo služby.
Tyto platby jsou povoleny jen pro firemní klienty.
- **Autorizovaný příjemce CNY plateb ze zahraničí** – doporučujeme, aby si odesílatel platby u svého obchodního partnera ověřil, že banka příjemce umožňuje připsat platby v měně CNY.¹

- **Průvodní dokumentace** – banka příjemce v Číně odpovídá za kontrolu přijaté platby, zda je v souladu s lokálními pravidly a regulacemi. Před připsáním prostředků na účet příjemce může banka příjemce vyžadovat po příjemci platby, aby jí doložil dokumentaci k platbě (zajišťuje příjemce platby v Číně).
- **Detail odchozí platební transakce** musí obsahovat číslo faktury identifikující obchod, ke kterému se platební transakce vztahuje a příslušné platební kódy:
 - o /BUSINESS/CAPITAL TRF – Cross border Capital Transfer
 - o /BUSINESS/CHARITY DONATION – Charity Donation
 - o /BUSINESS/CURRENT ACC TXN – Current Account Transactions
 - o /BUSINESS/GOODS TRADE – Cross border Goods Trade
 - o /BUSINESS/SERVICE TRADE – Cross border Service Trade
 - o /BANK/CAPITAL TRF FOR BOND – Cross border Capital Transfer
 - o /BANK/FUND TRF – Cross border Fund Transfer

/BUSINESS/CAPITAL TRF – Cross border Capital Transfer

Capital account transactions (capital transfers and acquisition/disposal of non-productive or non-financial assets), capital injection, capital reduction, capital payment, direct investments, securities investments, other investments, shareholder's loan/repayment, other capital payments as approved by relevant regulatory authorities, fund transfers for foreign direct investment ("FDI") by enterprises and RMB Qualified Foreign Institutional Investor ("RQFII") projects by enterprises, bonds, fund transfer between enterprises, individual investments, etc.

/BUSINESS/CHARITY DONATION – Charity Donation

Donation to charities (non-profit making organizations)

/BUSINESS/CURRENT ACC TXN – Current Account Transactions

Income and current transfers, remittance of profits, bonus, dividend payment, tax payment and scholarships, etc.

/BUSINESS/GOODS TRADE – Cross border Goods Trade

Cross border settlement conducted for trade in goods, including individual retail consumptions, general merchandise, goods for processing, goods required for repairing, goods procured in ports by carriers, transactions to be settled by letter of credit, bills for collection, payment of import equipment and advanced payment, etc.

/BUSINESS/SERVICE TRADE – Cross border Service Trade

Cross border settlement conducted for trade in services, including individual bill payments, services or fees relating to transportation; travel; communications; construction services; installation projects and their subcontract services; insurance; financial services; computer and information services; royalties and license fees; sports and entertainment; water, electricity and gas bills to be paid by corporations or financial institutions; rent; audit fees; hotel accommodation fees; legal fees; advertising and promotion fees; copyright and design fees; research and development fees; company registration fees; medical expenses; government services not mentioned above and other commercial services, etc.

/BANK/CAPITAL TRF FOR BOND – Cross border Capital Transfer

Cross border capital transfer for bond payment

/BANK/FUND TRF – Cross border Fund Transfer

Cross border fund transfer between banks

¹ Pozn. Citfin zodpovídá za převod platební transakce na účet banky příjemce. Nezodpovídá však za připsání finančních prostředků na účet příjemce bankou příjemce, které podléhá regulacím a pravidlům platným na území Číny.

3.5 AUD

U zahraničních platebních transakcí v měně AUD je nutné vždy uvádět celý název příjemce platby a to včetně adresy příjemce. V internetovém bankovníctví jsou k tomuto účelu vyhrazena pole Příjemce 1-4.



Současně Vás chceme upozornit při platbách v měně AUD do Austrálie na uvádění tzv. **BSB code** do čísla účtu příjemce. Jeho uvedením tak zabráníte možnému zdržení provedení platební transakce, či případnému riziku jejího vrácení zpět.

4 Země s IBAN

4.1 Země podporující IBAN

U níže uvedených zemí je povinností v náležitostech platebního příkazu uvést číslo účtu příjemce ve formátu IBAN a swiftovou adresu banky příjemce BIC / SWIFT.

ALBÁNSKÁ REPUBLIKA	KYPERSKÁ REPUBLIKA	SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY
ANDORRSKÉ KNÍŽECTVÍ	LIBANONSKÁ REPUBLIKA	SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO
ÁZERBÁJDŽÁNSKÁ REPUBLIKA	LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ	STÁT IZRAEL
BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ	LITEVSKÁ REPUBLIKA	STÁT KATAR
BOSNA A HERCEGOVINA	LOTYŠSKÁ REPUBLIKA	STÁT KUVAJT
BRAZILSKÁ FEDERATIVNÍ REP.	LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ	SVATÁ LUCIE
BRITSKÉ PANENSKÉ OSTROVY	MAĎARSKÁ REPUBLIKA	SVATÝ TOMÁŠ
BULHARSKÁ REPUBLIKA	MALTSKÁ REPUBLIKA	ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ
BÝV. JUG. REP. MAKEDONIE	MAURICIJSKÁ REPUBLIKA	ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ
ČERNÁ HORA	MAURITÁNSKÁ ISLÁMSKÁ REPUBLIKA	ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE
ČESKÁ REPUBLIKA	MOLDAVSKÁ REPUBLIKA	TUNISKÁ REPUBLIKA
DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ	MONACKÉ KNÍŽECTVÍ	TURECKÁ REPUBLIKA
DOMINIKÁNSKÁ REPUBLIKA	NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ	UKRAJINA
ESTONSKÁ REPUBLIKA	NORSKÉ KRÁLOVSTVÍ	VÝCHODNÍ TIMOR
FINSKÁ REPUBLIKA	OKUPOVANÉ PALESTINSKÉ ÚZEMÍ	
FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA	PÁKISTÁNSKÁ ISLÁMSKÁ REPUBLIKA	
GIBRALTAR	POLSKÁ REPUBLIKA	
GRUZIE	PORTUGALSKÁ REPUBLIKA	
GUATEMALSKÁ REPUBLIKA	RAKOUSKÁ REPUBLIKA	
CHORVATSKÁ REPUBLIKA	REPUBLIKA KAZACHSTÁN	
IRSKO	REPUBLIKA KOSOVO	
ISLANDSKÁ REPUBLIKA	REPUBLIKA SAN MARINO	
ITALSKÁ REPUBLIKA	REPUBLIKA SRBSKO	
IZRAEL	RUMUNSKO	
JORDÁN. HÁŠIMOVSKÉ KRÁL.	ŘECKÁ REPUBLIKA	
KOSTARICKÁ REPUBLIKA	SLOVENSKÁ REPUBLIKA	
KRÁLOVSTVÍ BAHRAJN	SLOVINSKÁ REPUBLIKA	
KRÁLOVSTVÍ SAÚDSKÁ ARÁBIE	SPOJ. KR. VELKÉ BR. A S. IRSKA	

4.2 Země vyžadující IBAN

U níže uvedených zemí je povinností v náležitostech platebního příkazu uvést číslo účtu příjemce ve formátu IBAN a swiftovou adresu banky příjemce BIC / SWIFT.

BAHRAJN
IZRAEL
JORDÁNSKO
KUVAJT
MAURITIUS
SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY
TURECKÁ REPUBLIKA
UKRAJINA

5 Seznam rizikových zemí

Citfin – Finanční trhy, a.s. je oprávněno odmítnout nebo odložit splnění platební transakce klienta bez ohledu na měnu platby, jehož splnění by mohlo být v rozporu zejména s právními předpisy České republiky nebo právními předpisy státu banky zprostředkující převod, obchodní politikou zprostředkující banky.

Z důvodů uvedených v předchozí větě je Citfin – Finanční trhy, a.s. též oprávněn nepřijmout platební transakce ve prospěch klienta. Klient bere tímto současně na vědomí, že z výše uvedených důvodů může být platba vrácena nebo zadržena též zprostředkující bankou.

Toto ustanovení se týká zejména odeslaných a přijatých platebních transakcí, u kterých je příjemcem nebo odesílatelem osoba s adresou v High Risk Countries a/nebo kde je bankou příjemce nebo odesílatele instituce ve vlastnictví subjektů z uvedených zemí.

Seznam rizikových zemí I. stupeň – vysoce rizikové země

Írán	نارای ای ماسا ی روهه ج
KLDR	조선민주주의인민공화국
Kuba	República de Cuba
Súdán	Džumhúrijat as-Súdán
Sýrie	ةيروسلا ةيبرعلا ةيروهه جلا

6 Platební styk do/z Jordánska

Centrální banka v Jordánsku vydala pokyny na zavedení nových platebních titulů pro všechny **příchozí a odchozí platební instrukce a pro transakce zpracované přes jordánské banky**. Nově je požadováno, aby byl součástí platebních instrukcí **kód účelu platby** (viz. níže). Tento kód by měl být uveden v poli důvod platb (AV pole).

Požadavky na obsah pole „Důvod platby“ v případě platby do Jordánska



1. řádek (začíná lomítkem) - /kód účelu platby+mezera+vlastní text odesílatele platby
2. řádek (začíná dvěma lomítky) - //vlastní text odesílatele platby
3. řádek - vlastní text odesílatele
4. řádek - vlastní text odesílatele

Aby se zabránilo zpoždění zpracování plateb, ujistěte se, že tento platební titul uvedete ve všech svých platebních instrukcích k platbám zasílaných do Jordánska.

Na kompletní seznam kódů naleznete [ZDE](#).

7 Platební styk do Spojených arabských emirátů (SAE)

Centrální banka Spojených arabských emirátů vydala pokyny na zavedení nových platebních titulů pro všechny **příchozí platby do SAE**. Nově je požadováno, aby byl součástí všech příchozích plateb kód účelu platby. Tento kód by měl být uveden v poli **důvod platby (AV pole)** ve formátu: **/BENEFRES/AE/XXX**, kde XXX je třímístný kód, který je potřeba vybrat dle povahy platby.

Na kompletní seznam kódů se můžete podívat [ZDE](#).

8 Platební styk na Ukrajinu

Při vyplňování platebního příkazu, je nutné doplnit **informaci o účelu úhrady - uvedení účelu úhrady je povinné pro každou odchozí zahraniční úhradu směřovanou na osobní (nefiremní) účet na území Ukrajiny**.

Účel úhrady musí být vyplněn do pole důvod platby, ať platbu zadáváte přes internetové či telefonní bankovníctví nebo jiným způsobem. Povoleny jsou následující textace účelu úhrady v angličtině:

- SALARY, (plat)
- WAGES, (mzda)
- PRIZE/PRICE, (cena)
- BONUS or HONORARIUM, (bonus nebo honorář)
- ALIMONY, (výživné, alimenty)
- INSURANCE COMPENSATION, (pojistné náhrady)
- INSURANCE PAYMENT, (úhrada pojistného)
- COMPENSATION OF DAMAGE, (kompenzace škody)

Nemůžete-li si vybrat z této nabídky, je nutné uvést, že úhrada není spojena s žádnou obchodní nebo investiční aktivitou a do pole důvod platby prosím uveďte následující text: *"I CONFIRM, THAT THIS TRANSFER IS NOT TO BE CONCERNED WITH ANY BUSINESS AND INVESTMENT ACTIVITY."*

Dovolujeme si vás upozornit, že bez uvedení účelu úhrady může zahraniční banka žádat upřesnění úhrady nebo úhradu neprovede / bude bankou příjemce vrácena. S upřesňováním či vrácením úhrady mohou být spojeny poplatky zahraničních bank.